



ESTIA
HOME ART



ΣΑΝΤΟΥΙΤΣΙΕΡΑ MULTIGRILL 4 ΘΕΣΕΩΝ | TOAST GRILL MULTIGRILL 4 TOASTS | 06-35174

Οδηγίες Χρήσης | Instructions Manual
Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής Estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.estiahomeart.com

Ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή!

Dear Customer,

Thank you for purchasing an Estia appliance.

In the manual you will find product instructions.

For further information you please visit www.estiahomeart.com

We hope you will enjoy your new appliance!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

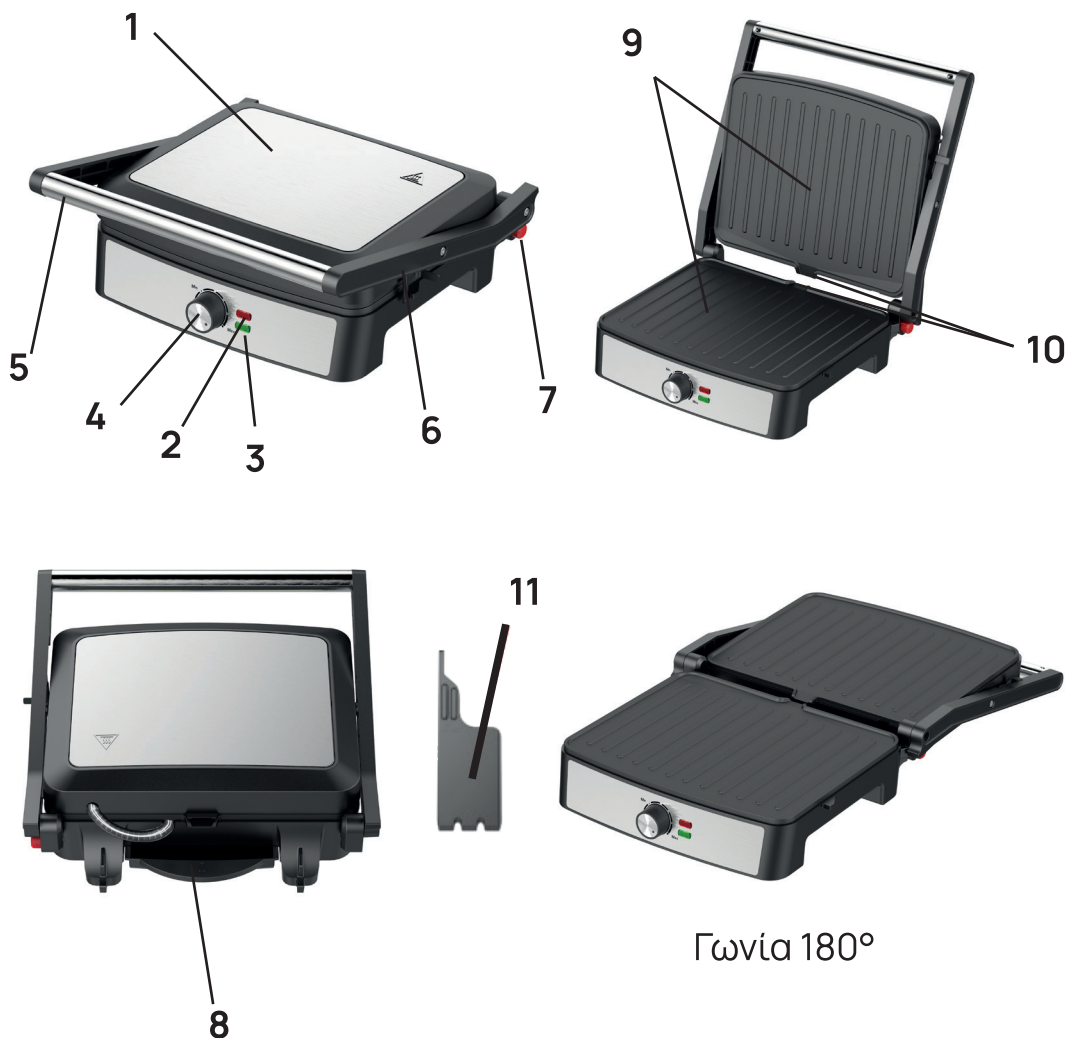
- 01.** Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- 02.** Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες, και αν γίνεται, διατηρήστε επίσης τη χάρτινη συσκευασία και την εσωτερική συσκευασία.
- 03.** Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση!
- 04.** Να αφαιρείτε πάντα το βύσμα από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν προσαρτάτε βοηθητικά εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή κάθε φορά που συμβαίνει μια διαταραχή. Πάντα να απενεργοποιείτε πριν τη συσκευή. Να κάνετε αποσύνδεση τραβώντας από το βύσμα, και όχι από το καλώδιο.
- 05.** Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους ηλεκτρικών συσκευών, ποτέ μην τα αφήνετε χωρίς επίβλεψη και μόνο τους με τη συσκευή. Συνεπώς, όταν επιλέγετε την τοποθεσία της συσκευής σας, να το κάνετε με τέτοιο τρόπο ώστε να μην έχουν παιδιά πρόσβαση στη συσκευή. Διασφαλίστε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- 06.** Να ελέγχετε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για βλάβες. Αν υπάρχει βλάβη οποιουδήποτε είδους, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- 07.** Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας αλλά πηγαίνετε την στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- 08.** Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και από παρόμοιους κινδύνους.
- 09.** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη! Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε, ακόμα και αν είναι για μία μόνο στιγμή.
- 10.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- 11.** Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά ή να έρχεται σε επαφή με υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα ή νωπά χέρια.
- 12.** Αν η συσκευή είναι νωπή ή βραχεί, αφαιρέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα αμέσως. Μην την τοποθετείτε στο νερό.
- 13.** Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 01.** Οι επιφάνειες ψησίματος γίνονται πολύ ζεστές. Να ακουμπάτε τη συσκευή μόνο από τις λαβές.
- 02.** Να ακουμπάτε τη συσκευή σε μία ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια ή πατάκι.
- 03.** Για να αποφύγετε τη συσσώρευση της θερμότητας, μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από ένα ντουλάπι. Διασφαλίστε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρω από τη συσκευή.
- 04.** Προσέξτε την έξοδο ατμού όταν ανοίγετε το τμήμα ψησίματος.
- 05.** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά ή κάτω από κουρτίνες και από άλλα εύφλεκτα υλικά.
- 06.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας σε όλες τις ηλεκτρικές συσκευές και μπορεί να προκληθεί ατομικός τραυματισμός ή θάνατος. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

- 07.** Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από ένα εξίσου εξειδικευμένο άτομο ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.
- 08.** Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή ενώ λειτουργεί η συσκευή.
- 09.** Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβάνοντας τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- 10.** Θα πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να διασφαλίζετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ



1. Πλαίσιο από ανοξείδωτο χάλυβα
2. Λυχνία ένδειξης ισχύος
3. Λυχνία ένδειξης ότι το φαγητό είναι έτοιμο
4. Θερμοστάτης
5. Λαβή
6. Κουμπί για κλείδωμα
7. Κουμπί για γωνία 180°
8. Δίσκος στάλαξης λαδιού
9. Πλάκα μαγειρέματος
10. Είσοδος επιπλέον λαδιού/λίπους
11. Σπάτουλα

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

01. Διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
02. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας
03. Καθαρίστε τις πλάκες μαγειρέματος σκουπίζοντάς τις με ένα σφουγγάρι ή με ένα πανί νωτισμένο σε ζεστό νερό.

ΜΗΝ ΕΜΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΝΑ ΤΡΕΧΕΙ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΠΑΝΩ ΣΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ.

04. Σκουπίστε με ένα πανί ή με χάρτινη πετσέτα.
05. Για καλύτερα αποτελέσματα, απλώστε μία ελαφριά επίστρωση στις πλάκες μαγειρέματος με λίγο μαγειρικό λάδι ή με σπρέι μαγειρέματος.

Σημείωση: Όταν η μηχανή σας θερμανθεί για πρώτη φορά, μπορεί να βγάλει μία ελαφριά μυρωδιά ή καπνό. Αυτό είναι φυσιολογικό για πολλές συσκευές θέρμανσης. Αυτό δεν επηρεάζει την ασφάλεια της συσκευής σας.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

01. Προετοιμάστε τα ωμά υλικά για μαγείρεμα.
02. Κλείστε τη μηχανή και συνδέστε την στην πρίζα. Θα παρατηρήσετε ότι θα ανάψει η κόκκινη λυχνία. Περιστρέψτε ύστερα τον θερμοστάτη πάνω από τη θέση ελάχιστης θερμοκρασίας. Ανάβει η πράσινη λυχνία υποδεικνύοντας ότι η μηχανή έχει ξεκινήσει την προθέρμανση.
03. Χρειάζονται λίγα λεπτά για να επιτευχθεί η θερμοκρασία ψησίματος. Η πράσινη λυχνία θα σβήσει, κάτι που σημαίνει ότι η προθέρμανση έχει τελειώσει.
04. Όταν η πράσινη λυχνία σβήσει, ανοίξτε τη μηχανή, τοποθετήστε το κρέας, τα λαχανικά, το σάντουιτς, το πανί ή άλλα φαγητά στην πλάκα μαγειρέματος και ύστερα κλείστε τις πλάκες για να αφήσετε το φαγητό να μαγειρευτεί.
05. Μαγειρέψτε για περίπου 3 με 8 λεπτά, προσαρμόζοντας τον χρόνο για να ταιριάζει με διαφορετικά είδη φαγητών καθώς και με τη δική σας προσωπική προτίμηση.

- 06.** Χρησιμοποιήστε ξύλινα ή πλαστικά εργαλεία για να βγάλετε τα φαγητά από το προϊόν. Τα αιχμηρά και τα σκληρά μεταλλικά εργαλεία δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για αυτούς τους σκοπούς. Η πλάκα ενδέχεται να υποστεί βλάβη.
- 07.** Η πράσινη λυχνία θα ανάβει και θα σβήνει κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Αυτό αποτελεί μόνο ένδειξη της διαδικασίας προθέρμανσης. Μόλις τελειώσει η προθέρμανση, αγνοήστε την αλλαγή της πράσινης λυχνίας και προχωρήστε στο μαγείρεμα.
- 08.** Θα πρέπει να σβήνετε την ισχύ όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Αφήστε τη συσκευή ανοιχτή για να κρυώσει. Ύστερα, καθαρίστε τις πλάκες μαγειρέματος και το προϊόν.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- 01.** Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέστε την και αφήστε την να κρυώσει.
- 02.** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα σφουγγαράκι καθαρισμού ή σκόνη ή άλλους επιθετικούς ή λειαντικούς παράγοντες καθαρισμού και υλικά καθώς αυτά καταστρέφουν την αντικολητική επίστρωση των πλακών.
- 03.** Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή κάτω από τρεχούμενο νερό.
- 04.** Για καθαρισμό του εξωτερικού της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα νωπό σφουγγάρι και στεγνώστε προσεκτικά.
- 05.** Για καθαρισμό των πλακών, χρησιμοποιήστε ένα νωπό πανί με υγρό καθαρισμού. Ξεπλύνετε και στεγνώστε με προσοχή.
- 06.** Αν έχουν μείνει υπολείμματα στην πλάκα, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε φυτικό λάδι για να τα μαλακώσετε και να περιμένετε 5 λεπτά πριν από την αφαίρεσή τους.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες CE για την καταστολή της ραδιοπαρεμβολής και για την ασφάλεια χαμηλής τάσης και έχει κατασκευαστεί για να πληροί τις τρέχουσες απαιτήσεις ασφαλείας. Υπόκειται σε τεχνικές αλλαγές χωρίς πρότερη προειδοποίηση!

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Μοντέλο: 06-35174

Τάση: 220-240V~50-60Hz

Ισχύς: 2200 Watts

Σύμφωνα με την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία της Ευρωπαϊκής κοινότητας 2012/19 / ΕΕ), τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται και να υφίστανται επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν σε οποιοδήποτε χρονική στιγμή στο μέλλον χρειάζεται να ξεφορτωθείτε το προϊόν παρακαλείται να ΜΗΝ το πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με το ισχύον UNE EN – 60335, συνιστάται ότι εάν το εύκαμπτο σύρμα είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, διότι χρειάζεται ειδικά εργαλεία για την αντικατάστασή του.



WARNINGS

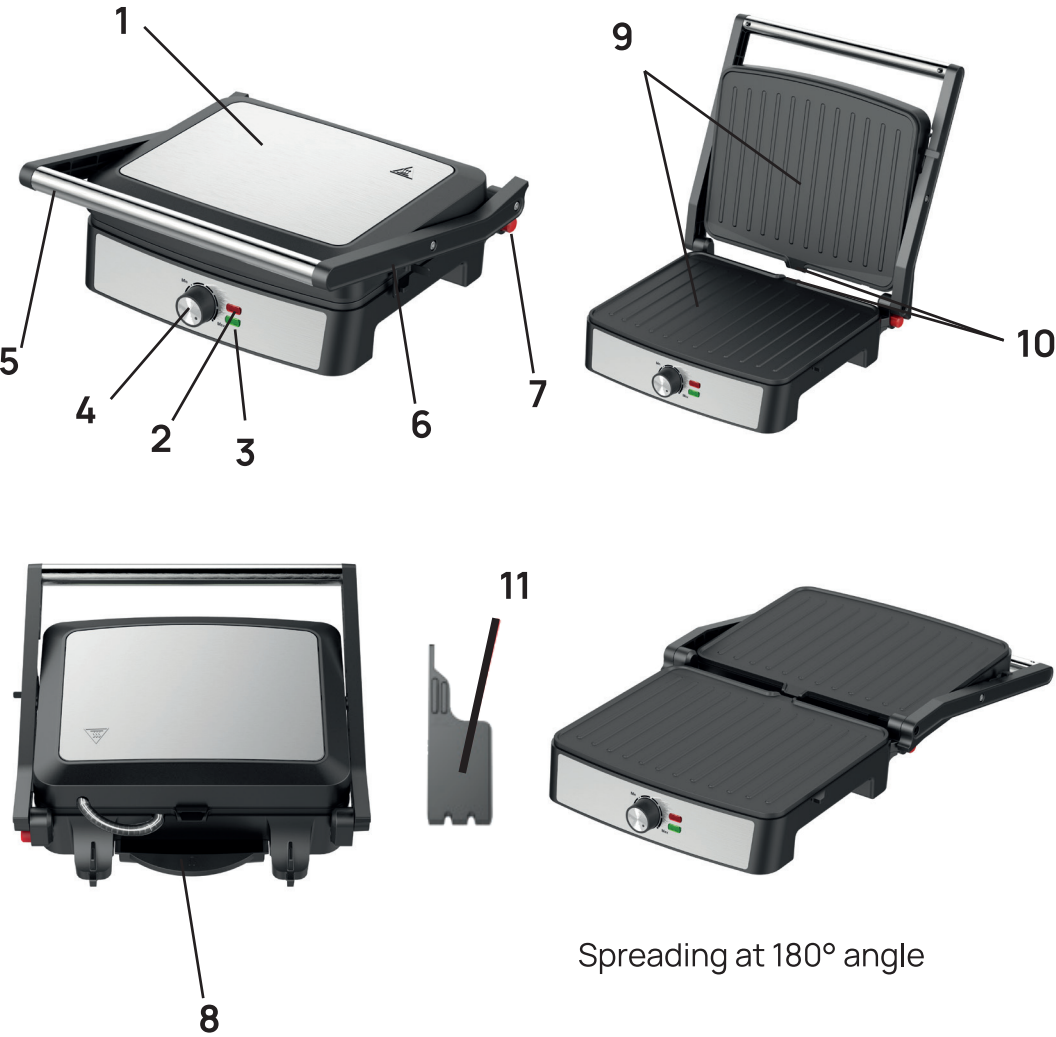
- 01.** Before commissioning this device please read the instruction manual carefully.
- 02.** Please keep these instructions, and if possible, also the carton with inner packaging.
- 03.** The device is intended exclusively for private and not for commercial use!
- 04.** Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull from the plug, not from the cable.
- 05.** In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable is not hanging down.
- 06.** Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- 07.** Do not repair the device yourself, but take this to nearest authorized service station.
- 08.** Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like.
- 09.** Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- 10.** Do not use the device outdoors.
- 11.** Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- 12.** Should the device become moist or wet, remove the main plug from the socket immediately. Do not put into water.
- 13.** Use the device only for the intended purpose.

SPECIAL SAFETY NOTES

- 01.** The baking surfaces get very hot. Touch the handles only.
- 02.** Put the unit down onto a heat-resistant surface or mat.
- 03.** In order to prevent heat from building up, do not put the unit directly underneath a cupboard. Ensure that there is enough space all around.
- 04.** Beware of steam coming out when you open the baking section.
- 05.** Never use product near or below curtains and other inflammable materials.
- 06.** A risk of fire and electrical shock exists in all electrical appliances and may cause personal injury or death. Please follow all safety instructions.
- 07.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 08.** The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

- 09.**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 10.**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PRODUCT INTRODUCTION



- 1.Stainless Steel Panel**
- 2.Power Indicator Light**
- 3.Ready Indicator Light**
- 4.Temperature Thermostat**
- 5.Handle**
- 6.Button for lock**
- 7.Button for 180°angle**
- 8.Oil drip tray**
- 9. Cooking plate**
- 10. Entrance for extra oil/fat**
- 11. Spatula**

BEFORE FIRST USE

- 01.**Read all instructions carefully and keep them for future reference.
- 02.**Remove all packaging
- 03.**Clean the Cooking Plates by wiping them with a sponge or cloth dampened in warm water.

DO NOT IMMERSE THE UNIT AND DO NOT RUN WATER DIRECTLY ON THE COOKING SURFACES.

- 04.**Dry with a cloth or paper towel.
- 05.**For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

Notice: When your machine is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

HOW TO USE

- 01.**Prepare the raw materials for cooking.
- 02.**Close the machine and plug it into the wall outlet. You will notice that the red light will come on. Then please rotate temperature thermostat to be above min position and green light is on, indicating that the machine has begun preheating.
- 03.**It will take few minutes to reach baking temperature and green light will go off, which means preheating is finished.
- 04.**When the green light goes off, open the machine, put the meat, vegetable, sandwich, panini or other foods on cooking plate, and then close the plates to let food get completely cooked.
- 05.**Cook for about 3 to 8 minutes, adjusting the time to suit different kinds of food and your own individual taste.

- 06.** Use wooden or plastic tools to take foods out of the product. Sharp and hard metal tools shall not be used for such purpose, as they will hurt the plates.
- 07.** The green light will turn on and off during cooking, it is only indication for pre-heating process. Once pre-heating is finished, please ignore the change of green light and go ahead for cooking.
- 08.** The power should be shut off when the product is not in service. Leave unit open to cool, then clean the baking plates and the product.

CLEANING

- 01.** Before cleaning the appliance, unplug it and allow it to cool down.
- 02.** Never use a scouring pad or powder, or any other aggressive or abrasive cleaning agents and materials, as these damage the non-stick coating of the plates.
- 03.** Never place the appliance in water or under running water.
- 04.** To clean the outside of the appliance, use a damp sponge and dry carefully.
- 05.** To clean the plates, use a damp sponge with washing up liquid. Rinse and dry them with care.
- 06.** If there is any batter backed onto the plate, we would advise using vegetable oil to soften it and wait 5 minutes before removing it.

This appliance conforms with the CE directives for radio interference suppression and low-voltage safety and has been built to meet current safety requirements. Subject to technical changes without prior notice!

TECHNICAL INFORMATION:

Model No: 06-35174

Voltage and frequency: 220-240V~50-60Hz

Heating power: 2200 Watts

According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available. In order to fulfill ruling UNE EN-60335, we indicate that if the flexible wire is damaged, it can only be substituted by a technical service recognized by authorised organization, as per special tooling is required.



ESTIA HOME ART S.A.

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών
Αναγεννήσεως, Θέση Ντρασσαριά, Ασπρόπυργος, 19300
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: info@estiahomeart.com
www.estiahomeart.com



GR 1611.0215
00100001 022010
Intertek



intertek
Your Quality Partner